

Suzanna

Operetta
n'um acto

Poema original de H. Mendonça e Acácio Antunes Muzica de Alfredo Keil

Personagens

Magnus - - Queiroz
Suzanna - - Florinda
Carlos - - Portugal
Fritz - - Augusto
Um aldeão - - N.

Alsácia. 1815

*O theatro representa o jardim de Magnus. À direita a sua
caza, à esquerda um muro que separa a propriedade de Fritz*

Numeros de muzica

Introdução.

- 1 Recitativo e Romance de Fritz «Respiro terno amor n'este ambiente»*
- 2 Duettino. Fritz e Magnus «Que bom vizinho lhe diga»*
- 3 Romance de Magnus «Elle era louco»*
- 4 Scena e Coplas. Suzanna e Magnus «O que foi»*
- 5 Scena e Valsa. Suzanna e Magnus «Volte as costas»*
- 6 Duetto. Carlos e Suzanna «Eis-me Suzanna»*
- 7 A Duetto. Suzanna e Carlos «Não, eu não suppunha» B Trio Fritz «Que vejo»*
- 8 Quartetto. Suzanna, Magnus, Carlos, Fritz «Seu filho».*
- 9 Final. Suzanna, Magnus, Carlos, Fritz «Um tempo feliz vou ter»*

Introdução

Maestoso (♩=60)

This musical score is for the introduction of a piece, marked "Maestoso" with a tempo of 60 beats per minute. The score is written for a full orchestra and includes the following instruments and parts:

- Flute I:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Piccolo:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Oboe:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Clarinet I in A:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Clarinet II in A:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Bassoon:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Horn I in E:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Horn II in E:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Trumpet I in A:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Trumpet II in A:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Trombone:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Timpani:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Triangles:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Bass Drum:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Violins I:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Violins II:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Viola:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Violoncelli:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.
- Contrabassi:** Starts with a forte (*f*) note, followed by a piano (*p*) section, and ends with a forte (*f*) note.

The score is written in 4/4 time and features a variety of dynamics, including forte (*f*), piano (*p*), and mezzo-forte (*mf*). The woodwinds and strings play a melodic line, while the brass and percussion provide a rhythmic foundation. The score is divided into measures, with the first measure being the most prominent.

6 **Animando**

Fl.

Picc.

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

Hn. [E]

Hn. [E]

Tpt. [A]

Tpt. [A]

Tbn.

Timp.

Tri.

B. D.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

p

mf

f

pizz.

arco

14 **rall.** **ad libitum**

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

Hn. [E]

Hn. [E]

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

solo

ad libitum

pp

>p

>

>

>

19

Cl. [A]

22 Tempo

CL. [A]

Hn. [E] solo

Hn. [E]

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

p

p

pp

pp

pp

pp

pp

27 Andante Moderato (♩=63)

Ob.

CL. [A]

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

p espressivo

solo

pp

pp

pp

pp [pizz.]

pp

31

Fl. *mf*

Ob. *mf*

CL [A]

CL [A] *pp*

Bsn. *p* *mf*

Hn. [E]

Hn. [E]

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 31 through 36. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in A (CL [A]), and Bassoon (Bsn.). The brass section consists of two Horns in E (Hn. [E]). The string section includes Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The score features various dynamics: *mf* (mezzo-forte) for the Flute and Oboe in measure 31; *pp* (pianissimo) for the Clarinet in A in measure 31; *p* (piano) for the Bassoon in measure 32; and *mf* (mezzo-forte) for the Bassoon in measure 36. The Flute and Oboe play melodic lines with slurs and ties. The Clarinet in A plays a sustained note in measure 31. The Bassoon enters in measure 32 with a low note and continues with a melodic line. The Horns are silent. The Violin I part has a rhythmic pattern of eighth notes. The Violin II part has a sustained note in measure 31 and a melodic line in measure 32. The Viola part has a sustained note in measure 31 and a melodic line in measure 32. The Violoncello part has a sustained note in measure 31 and a melodic line in measure 32. The Contrabass part has a sustained note in measure 31 and a melodic line in measure 32.

rall.

37

Fl. *p* *mf* *p* *dim.*

Ob. *mf* *p* *dim.*

Cl. [A] solo *p* *mf* *p*

Cl. [A] *mf* *p*

Bsn. *p* *mf*

Hn. [E] *mf* solo *p*

Hn. [E] *mf*

Trpt. [A] solo *mf*

Trpt. [A]

Vln. I *p* *mf*

Vln. II *p* *mf* *p* *dim.*

Vla. *p* *mf* *p* *dim.*

Vc. *p* [pizz.] *mf* *p* *dim.*

Cb. *p* *mf* *p* *dim.*

44 **Tempo**

FL *p*

Ob. *p*
solo

Cl. [A] *p*

Cl. [A] *p*

Bsn.

Hn. [E] *cresc. p*

Hn. [E]

Tpt. [A] solo

Tpt. [A]

Vln. I *p*

Vln. II *cresc. p mf p*

Vla. *cresc. p mf p*

Vc. [*arco*] [*pizz.*] *mf p*

Cb. *p mf p*

51

Fl. *rinforz.*

Ob.

Cl. [A] *pp* *rinforz.*

Cl. [A] *pp*

Bsn. *mf*

Hn. [E] *solo pp* *rinforz. mf*

Hn. [E] *mf* *rinforz.*

Tpt. [A] *solo*

Tbn. *mf*

Timp. *p cresc. mf*

Vln. I *rinforz.* *p*

Vln. II *p pp*

Vla. *p*

Vc. *dim.* *[arco]* *p* *pizz.*

Cb. *dim.* *[arco]* *mf* *p* *pizz.*

57 **Animando**

Fl.

Ob.

Cl. [A] solo

Cl. [A]

Bsn.

Hn. [E] solo

Hn. [E]

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

p

mf

arco

mf

63 *rall.*

FL.

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

Hn. [E]

Hn. [E]

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

pizz.

pizz.

67

Fl.

Ob.

Cl. [A] solo

Cl. [A]

Bsn. *p*

Hn. [E] solo *p*

Hn. [E]

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

This musical score page contains measures 67 through 72. The instrumentation includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in A (Cl. [A]), Bassoon (Bsn.), Horn in E (Hn. [E]), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. In measure 67, the Flute and Clarinet in A have a 'solo' marking. The Bassoon, Horn in E, and Violoncello parts begin with a piano (*p*) dynamic. The woodwinds and strings play sustained notes, while the strings have a rhythmic pattern of eighth notes. The woodwinds have various melodic lines, including a solo for the Clarinet in A and Horn in E. The Bassoon and Violoncello have more active parts with eighth notes and rests.

73 *agit.*

Fl. *p*

Ob. *agit.* *p*

Cl. [A] *p*

Cl. [A]

Bsn. *p*

Hn. [E] *p*

Hn. [E] *p*

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vla. *p*

Vc. *arco* *p*

Cb. *arco* *p*

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra. Measures 73-78 are shown. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The tempo/mood is 'agit.' (agitato). The dynamic is 'p' (piano). The score includes parts for Flute, Oboe, Clarinet [A], Bassoon, Horn [E], Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The Flute, Oboe, and Clarinet [A] parts have 'agit.' markings above them. The Bassoon, Horn [E], Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass parts have 'p' markings below them. The Violoncello and Contrabass parts have 'arco' markings above them. The score shows various musical notations including notes, rests, slurs, and articulation marks.

rall. bastante Tempo

[illegible]

86

Fl.

Picc.

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

Hn. [E]

Hn. [E]

Trpt. [A]

Trpt. [A]

Tbn.

Timp.

B. D.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

à medio.

92

Fl.

Picc.

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

Hn. [E]

Hn. [E]

Tpt. [A]

Tpt. [A]

Tbn.

Timp.

B. D.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

ff

p

pp

f

pizz.

98 **rall.** **Allegretto (♩=104)**

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

pp

Hn. [E]

Hn. [E]

Tpt. [A]

Tpt. [A]

Tbn.

pp

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

arco

p

103

Fl.

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

Hr. [E]

Hr. [E]

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 103 through 106. The woodwind section (Flute, Oboe, Clarinets in A, Bassoon) and brass section (Horn in E) are mostly silent, with entries in measure 106. The string section is active throughout: Violin I plays a rapid sixteenth-note pattern, Violin II plays a slower eighth-note line, Viola plays a continuous sixteenth-note accompaniment, and the Cello and Double Bass provide a steady bass line with half and quarter notes. The score is written for a full orchestra, with parts for Flute, Oboe, Clarinets in A, Bassoon, Horn in E, Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass.

Allegro (♩=76)

107

Fl. *cresc.*

Picc.

Ob. *cresc.*

Cl. [A] *f*

Cl. [A] *f*

Bsn. *f*

Hn. [E] *cresc.*

Hn. [E] *cresc.*

Tpt. [A] *f*

Tpt. [A] *f*

Tbn. *f*

Timp. *f*

Tri. *f*

B. D. *à medio.*

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vla. *f*

Vc. *cresc.*

Cb. *cresc.*

121

FL

Picc.

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

Hn. [E]

Hn. [E]

Tpt. [A]

Tpt. [A]

Tbn.

Timp.

Tri.

B. D.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Allegro com espírito (♩=76)

131

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. [A] *p*

Cl. [A] *p*

Bsn. *p*

Hn. [E] *p*

Hn. [E] *p*

Tri. *p*

B. D. solo *p*

Vln. I pizz. arco *p*

Vln. II pizz. arco *p*

Vla. pizz. arco *p*

Vc. pizz. arco *p*

Cb. pizz. arco *p*

138

Fl.

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

Hn. [E]

Hn. [E]

Tri.

B. D.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

p

pizz.

arco

[arco]

145

Meno

FL

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

Hn. [E]

Hn. [E]

Tpt. [A]

Tpt. [A]

Tbn.

Tri.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

solo

pp

pp

pp

pizz.

[arco]

pizz.

pizz.

p

Detailed description: This is a page of a musical score for measures 145 to 150. The tempo is marked 'Meno'. The score includes parts for Flute (FL), Oboe (Ob.), Clarinet in A (Cl. [A]), Bassoon (Bsn.), Horn in E (Hn. [E]), Trumpet in A (Tpt. [A]), Trombone (Tbn.), Triangle (Tri.), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). Measures 145-147 show woodwinds and strings. Measure 148 features a clarinet solo. Measures 149-150 show a transition with various dynamics like *pp* and *p*, and playing techniques like *pizz.* and *[arco]*.

152

Fl.

Picc.

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

Hn. [E]

Hn. [E]

Tpt. [A]

Tpt. [A]

Tbn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

solo

pp

pp

pp

Detailed description: This page of a musical score covers measures 152 through 158. The woodwind section includes Flute, Piccolo, Oboe, and two Alto Clarinet parts. The brass section consists of two Horns in E, two Trumpets in A, and a Trombone. The string section includes Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. Measures 152-154 feature active woodwind and string parts, while measures 155-158 are dominated by sustained brass notes marked *pp* (pianissimo). A 'solo' marking appears above the first Alto Clarinet part in measure 155.

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. [A] *p*

Cl. [A] *p*

Bsn. *p*

Hn. [E] *p*

Hn. [E] *p*

Tbn. *pp*

Tri. *p*

B. D. *p*

Vln. I *pizz.*

Vln. II *pizz.*

Vla. *pizz.*

Vc. *pizz.*

Cb. *pizz.*

Detailed description: This is a page of a musical score, numbered 159. It contains staves for various instruments. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), two Clarinets in A (Cl. [A]), Bassoon (Bsn.), two Horns in E (Hn. [E]), and Trombone (Tbn.). The brass section includes Trumpet (Tri.) and Baritone/Euphonium (B. D.). The string section includes Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The score is written in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. Dynamics include *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *pizz.* (pizzicato). The woodwinds and strings play melodic lines, while the brass instruments provide harmonic support. The string section is marked *pizz.* (pizzicato) from the fourth measure onwards.

[illegible]

Presto

173

[illegible]

180

Fl.

Picc.

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

Hn. [E]

Hn. [E]

Tpt. [A]

Tpt. [A]

Tbn.

Tri.

B. D.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 180 through 185. The woodwind section (Flute, Piccolo, Oboe, Clarinets in A, Bassoon) and the brass section (Horns in E, Trumpets in A, Trombone) play rhythmic patterns with frequent triplets. The strings (Violins I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass) provide a steady accompaniment, also featuring triplets in the upper parts. The percussion section includes Triangle and Bells. The key signature has three sharps (F#, C#, G#), and the time signature is 4/4. The score is written for a full orchestra.

186

Fl.

Picc.

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

Hn. [E]

Hn. [E]

Tpt. [A]

Tpt. [A]

Tbn.

Timp.

Tri.

B. D.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Largamente

Vivo

194

194

Fl.

Picc.

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

Hn. [E]

Hn. [E]

Tpt. [A]

Tpt. [A]

Tbn.

Timp.

Tri.

B. D.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Vivacissimo

200

FL.

Picc.

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

Hn. [E]

Hn. [E]

Tpt. [A]

Tpt. [A]

Tbn.

Timp.

Tri.

B. D.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

206

Fl.

Picc.

Ob.

Cl. [A]

Cl. [A]

Bsn.

Hn. [E]

Hn. [E]

Tpt. [A]

Tpt. [A]

Tbn.

Timp.

Tri.

B. D.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

[muted in Flute II]

This musical score page, numbered 206, contains measures 206 through 211. The instrumentation includes Flute I, Piccolo, Oboe, Clarinet in A, Bassoon, Horns in E, Trumpets in A, Trombone, Timpani, Triangle, Bells, Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The score shows a variety of musical textures, with woodwinds and strings often playing sustained notes or moving lines, while brass and percussion provide rhythmic support. A specific instruction '[muted in Flute II]' is present in measure 211.

Andante (♩=60)

Flute I

Flute II

Oboe

Clarinet I in C

Clarinet II in C

Bassoon

Horn I in G

Horn II in G

Trumpet I in A

Trumpet II in A

Trombone

Timpani [muta in G, D]

Fritz

Violins I

Violins II

Viola

Violoncelli

Contrabassi

Poema

Enquanto desaparece do muro e entra pelo portão

4

Fl.

Fl.

Ob.

Cl. [C]

Cl. [C]

Bsn.

Fritz

Vln. I

Vln. II

Vle.

Vc.

Cb.

Entra Fritz espreitando

Measures 4-6 of the musical score. The woodwind section (Fl., Ob., Cl., Bsn.) enters in measure 4 with piano (*p*) dynamics and slurs. Fritz enters in measure 5 with the instruction *Entra Fritz espreitando*. The string section (Vln. I, Vln. II, Vle., Vc., Cb.) is silent throughout these measures.

7

Fl. *p* *rall.* *p*

Fl. *p*

Ob. *p* *p*

Cl. [C] *p*

Cl. [C] *p*

Bsn. *p*

Hn [G]. *solo* *p*

Fritz (Para olhando em torno de si) *Res-*

Vln. I *rall.* *fp*

Vln. II *fp*

10 Recitado

Fritz

pi-ro ter-no a-mor n'es-te am-bien-te a-qui é tu-do paz tu do é so - ce-go não

Vln. I

Vln. II

Vle.

Vc.

14

Fl. *p* *8va*

Ob. *p*

Cl. [C] *p* solo

Bsn. *vcl*

Hn. [G.] *vcl*

Hn. [G] *vcl*

Timp. *pp*

Fritz
 sei o que me pren dê-ter-na-men te ao do-ce des-li - zar des-te con-che go

Vln. I

Vln. II

Vle. *v*

Vc. *v*

Cb. *p*

18 (8)

Fl.

Fl.

Ob.

Cl. [C]

Cl. [C]

Bsn.

Hn. [G]

Hn. [G]

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Vc.

Cb.

loco

div.

poco rall.

Andante espressivo

22

Fl. *f* *p*

Fl. *f* *p*

Ob. *f* *p* solo

Cl. [C] *f* *p*

Cl. [C] *f* *p*

Bsn. *f* *p*

Hn. [G]. *f* *p*

Hn. [G] *f* *p*

Tpt. [A] *f* *p*

Tpt. [A] *f* *p*

Tbn. *f* *p*

Timp. *f* *p*

Fritz *É por*

Vln. I *f* *p* *pp*

Vln. II *f* *p* *p*

Vle. *f* *p* *p*

Vc. *f* *p* *pp*

Cb. *f* *p* *pp*

26

Ob.

Cl. [C]

Cl. [C]

Bsn.

Hn. [G.]

Hn. [G.]

Fritz

Vln. I

Vln. II

Vle.

Vc.

Cb.

p

solo

pp

p

e - la que eu an-do n'es-tas flo - res é só por e-la é só por e - la ao ver es-

p

30

Fl.

Ob.

Cl. [C]

Cl. [C]

Bsn.

Fritz

ta fres-cu-ra sem vi-ço e a-ro-ma so-nho com ven-tu-ra com a ven-tu-ra To-

Vln. I

Vln. II

Vle.

Vc.

Cb.

arco

p

34

Fl.

Ob.

Cl. [C]

Cl. [C]

Bsn.

Fritz

li - ce quem não so - nha com a - mo - res. Quem não so - nha quem não

Vln. I

Vln. II

Vle.

Vc.

Cb.

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pizz.